

МИНИСТЕРСТВО ОБРАЗОВАНИЯ И НАУКИ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ  
Федеральное государственное автономное учреждение  
высшего профессионального образования  
"Казанский (Приволжский) федеральный университет"  
Отделение Высшая школа иностранных языков и перевода



**УТВЕРЖДАЮ**

Проректор  
по образовательной деятельности КФУ  
Проф. Таюрский Д.А.

\_\_\_\_\_ 20\_\_ г.

**Программа дисциплины**

Мультимедия в обучении иностранным языкам Б1.В.ДВ.5

Направление подготовки: 45.04.02 - Лингвистика

Профиль подготовки: Обучение иностранным языкам в поликультурном пространстве: инновационные подходы и технологии

Квалификация выпускника: магистр

Форма обучения: очное

Язык обучения: русский

**Автор(ы):**

Боднар С.С.

**Рецензент(ы):**

-

**СОГЛАСОВАНО:**

Заведующий(ая) кафедрой: Сабирова Д. Р.

Протокол заседания кафедры No \_\_\_\_ от "\_\_\_\_" \_\_\_\_\_ 201\_\_ г

Учебно-методическая комиссия Института международных отношений, истории и востоковедения (отделение Высшая школа иностранных языков и перевода):

Протокол заседания УМК No \_\_\_\_ от "\_\_\_\_" \_\_\_\_\_ 201\_\_ г

Регистрационный No

Казань  
2016

## Содержание

1. Цели освоения дисциплины
2. Место дисциплины в структуре основной образовательной программы
3. Компетенции обучающегося, формируемые в результате освоения дисциплины /модуля
4. Структура и содержание дисциплины/ модуля
5. Образовательные технологии, включая интерактивные формы обучения
6. Оценочные средства для текущего контроля успеваемости, промежуточной аттестации по итогам освоения дисциплины и учебно-методическое обеспечение самостоятельной работы студентов
7. Литература
8. Интернет-ресурсы
9. Материально-техническое обеспечение дисциплины/модуля согласно утвержденному учебному плану

Программу дисциплины разработал(а)(и) доцент, к.н. Боднар С.С. Кафедра европейских языков и культур отделение Высшая школа иностранных языков и перевода ,  
Svetlana.Bodnar@kpfu.ru

### 1. Цели освоения дисциплины

Целью освоения дисциплины (модуля) "Мультимедиа в обучении иностранным языкам" является формирование у студентов теоретические знания основных понятий мультимедиа и возможностей использования для теории и практики изучения иностранного языка.

Задачи, вытекающие из данной цели:

- ознакомить обучающихся с мультимедийными средствами как специальной областью знания,
- сформировать навыки практического использования;
- дать представление о мультимедиа;
- развить умение применять полученные знания на практике пассивно (в виде анализа готовых речевых продуктов) и активно.

### 2. Место дисциплины в структуре основной образовательной программы высшего профессионального образования

Данная учебная дисциплина включена в раздел " Б1.В.ДВ.5 Дисциплины (модули)" основной образовательной программы 45.04.02 Лингвистика и относится к дисциплинам по выбору. Осваивается на 1 курсе, 2 семестр.

Дисциплина "Мультимедиа в обучении иностранным языкам" относится к курсу по выбору профессионального цикла Б1.В.ДВ.5.1.

Данная дисциплина ориентирует на изучение мультимедийных средств обучения иностранным языкам и инновационных технологий и их использование в учебном процессе.

Для изучения дисциплины "Мультимедиа в обучении иностранным языкам" необходимы знания, умения и компетенции, полученные обучающимися на филологических направлениях бакалавриата. Учебная дисциплина базируется на всей предшествующей подготовке студентов по теории языка и информационно-коммуникационным технологиям.

### 3. Компетенции обучающегося, формируемые в результате освоения дисциплины /модуля

В результате освоения дисциплины формируются следующие компетенции:

Шифр компетенции	Расшифровка приобретаемой компетенции
ОПК-17 (профессиональные компетенции)	владением современной информационной и библиографической культурой
ОПК-20 (профессиональные компетенции)	готовностью применять современные технологии сбора, обработки и интерпретации полученных экспериментальных данных
ОПК-24 (профессиональные компетенции)	способностью к самостоятельному освоению инновационных областей и новых методов исследования
ОПК-25 (профессиональные компетенции)	способностью использовать в познавательной и исследовательской деятельности знание теоретических основ и практических методик решения профессиональных задач
ПК-29 (профессиональные компетенции)	владение методами когнитивного и формального моделирования естественного языка и методами создания метаязыков

Шифр компетенции	Расшифровка приобретаемой компетенции
ПК-30 (профессиональные компетенции)	владение современными методиками сбора, хранения и представления баз данных и знаний в интеллектуальных системах различного назначения с учетом достижений корпусной лингвистики
ПК-31 (профессиональные компетенции)	владением современными методиками разработки лингвистического обеспечения в автоматизированных системах различного профиля
ПК-35 (профессиональные компетенции)	владением методиками экспертной оценки программных продуктов лингвистического профиля
ПК-42 (профессиональные компетенции)	способностью разрабатывать современные методики сбора, хранения и представления баз данных

В результате освоения дисциплины студент:

1. должен знать:

- современные подходы в обучении иностранным языкам;
- мультимедийные технологии обучения и их особенности;
- интерактивные формы обучения и их взаимосвязь с интерактивными видами речевой деятельности;
- типы упражнений с использованием мультимедийных технологий.

2. должен уметь:

- разрабатывать внутрипредметные и межпредметные проектные задания;
- выполнять организующую роль при обучении с помощью мультимедийных средств.
- извлекать лингвистическую и экстралингвистическую информацию из электронных ресурсов разных типов (электронные и онлайн-словари и энциклопедии, обучающие мультимедийные презентации, обучающие мультимедийные программы и тренажеры).

3. должен владеть:

- навыком пользования компьютером и мультимедийными обучающими программами;
- приемами создания информационных и интерактивных ресурсов;
- методикой использования мультимедийных систем в науке и предметной области.

Знать:

- современные подходы в обучении иностранным языкам;
- мультимедийные технологии обучения и их особенности;
- интерактивные формы обучения и их взаимосвязь с интерактивными видами речевой деятельности;
- типы упражнений с использованием мультимедийных технологий.

Уметь:

- разрабатывать внутрипредметные и межпредметные проектные задания;
- выполнять организующую роль при обучении с помощью мультимедийных средств.
- извлекать лингвистическую и экстралингвистическую информацию из электронных ресурсов разных типов (электронные и онлайн-словари и энциклопедии, обучающие мультимедийные презентации, обучающие мультимедийные программы и тренажеры).

Владеть:

- навыком пользования компьютером и мультимедийными обучающими программами;
- приемами создания информационных и интерактивных ресурсов;
- методикой использования мультимедийных систем в науке и предметной области.

#### 4. Структура и содержание дисциплины/ модуля

Общая трудоемкость дисциплины составляет 2 зачетных(ые) единиц(ы) 72 часа(ов).

Форма промежуточного контроля дисциплины зачет во 2 семестре.

Суммарно по дисциплине можно получить 100 баллов, из них текущая работа оценивается в 50 баллов, итоговая форма контроля - в 50 баллов. Минимальное количество для допуска к зачету 28 баллов.

86 баллов и более - "отлично" (отл.);

71-85 баллов - "хорошо" (хор.);

55-70 баллов - "удовлетворительно" (удов.);

54 балла и менее - "неудовлетворительно" (неуд.).

#### 4.1 Структура и содержание аудиторной работы по дисциплине/ модулю

##### Тематический план дисциплины/модуля

N	Раздел Дисциплины/ Модуля	Семестр	Неделя семестра	Виды и часы аудиторной работы, их трудоемкость (в часах)			Текущие формы контроля
				Лекции	Практические занятия	Лабораторные работы	
1.	Тема 1. Современные подходы в обучении иностранным языкам.	2	1-2	2	0	0	отчет
2.	Тема 2. Интерактивные формы обучения иностранным языкам.	2	3-4	2	0	0	реферат
3.	Тема 3. Методические приемы обучения с использованием мультимедийных технологий.	2	5-8	4	0	0	творческое задание
	Тема . Итоговая форма контроля	2		0	0	0	зачет
	Итого			8	0	0	

#### 4.2 Содержание дисциплины

##### Тема 1. Современные подходы в обучении иностранным языкам.

###### *лекционное занятие (2 часа(ов)):*

1.1. Интерактивный подход в обучении иностранным языкам и его особенности. Специфика интерактивного подхода в обучении иностранным языкам, его отличия от коммуникативного.

1.2. Мультимедийные технологии обучения иностранным языкам и их особенности.

Интерактивные методы обучения иностранным языкам. Роль и место интерактивных методов обучения в обучении иностранным языкам.

##### Тема 2. Интерактивные формы обучения иностранным языкам.

###### *лекционное занятие (2 часа(ов)):*

2.1. Взаимосвязь между интерактивными формами обучения и мультимедийными технологиями. 2.2. Интерактивные виды речевой деятельности. 2.3. Интерактивная компетенция и ее роль в интерактивном обучении иностранным языкам.

### **Тема 3. Методические приемы обучения с использованием мультимедийных технологий.**

#### **лекционное занятие (4 часа(ов)):**

3.1. Дискуссия с использованием мультимедийных технологий как одна из форм интерактивного обучения. 3.2. Содержание обучения дискуссионным умениям. 3.3. Типы упражнений с использованием мультимедийных технологий.

### **4.3 Структура и содержание самостоятельной работы дисциплины (модуля)**

<b>N</b>	<b>Раздел Дисциплины</b>	<b>Семестр</b>	<b>Неделя семестра</b>	<b>Виды самостоятельной работы студентов</b>	<b>Трудоемкость (в часах)</b>	<b>Формы контроля самостоятельной работы</b>
1.	Тема 1. Современные подходы в обучении иностранным языкам.	2	1-2	подготовка к отчету	20	отчет
2.	Тема 2. Интерактивные формы обучения иностранным языкам.	2	3-4	подготовка к реферату	18	реферат
3.	Тема 3. Методические приемы обучения с использованием мультимедийных технологий.	2	5-8	подготовка к творческому заданию	26	творческое задание
	Итого				64	

### **5. Образовательные технологии, включая интерактивные формы обучения**

В процессе чтения курса используются интерактивные технологии с компьютерной презентацией, обучение в сотрудничестве, обучение аргументации: выделение тезисов и их доказательства, проведение научной дискуссии.

#### **5.1. Технологии аудиторной работы:**

- интерактивные лекции с использованием мультимедийных средств,
- дискуссии.

#### **5.2. Технологии внеаудиторной работы:**

- конспектирование литературы,
- реферирование монографий и периодических изданий,
- подготовка реферата,
- поиск материалов, размещенных в сети Интернет.

### **6. Оценочные средства для текущего контроля успеваемости, промежуточной аттестации по итогам освоения дисциплины и учебно-методическое обеспечение самостоятельной работы студентов**

#### **Тема 1. Современные подходы в обучении иностранным языкам.**

отчет , примерные вопросы:

- чтение научных статей; - анализ компьютерных пособий (электронные учебники, мультимедийные средства, Интернет); - подготовка отчета.

## **Тема 2. Интерактивные формы обучения иностранным языкам.**

реферат , примерные темы:

Темы рефератов: 1. Современные подходы в обучении иностранным языкам. 2. Мультимедийные технологии в обучении иностранным языкам. 3. Интерактивные виды речевой деятельности. 4. Интерактивная компетенция и ее роль в интерактивном обучении иностранным языкам. 5. Дискуссия как одна из форм интерактивного обучения с использованием мультимедийных технологий. 6. Содержание обучения дискуссионным умениям с использованием мультимедийных технологий.

## **Тема 3. Методические приемы обучения с использованием мультимедийных технологий.**

творческое задание , примерные вопросы:

Написание фрагментов сценариев и сценариев занятий по обучению иноязычному общению в межкультурной среде с использованием мультимедийных технологий.

## **Тема . Итоговая форма контроля**

Примерные вопросы к зачету:

Примерные вопросы к зачету:

1. Современные подходы в обучении иностранным языкам.
2. Интерактивный подход в обучении иностранным языкам и его особенности.
3. Специфика интерактивного подхода в обучении иностранным языкам, его отличия от коммуникативного подхода.
4. Интерактивные формы обучения иностранным языкам с использованием мультимедийных технологий.
5. Мультимедийные технологии в обучении иностранным языкам.
6. Взаимосвязь между интерактивными формами обучения и мультимедийными технологиями.
7. Интерактивные виды речевой деятельности.
8. Взаимосвязь между интерактивными формами обучения и формами речевой деятельности.
9. Интерактивная компетенция и ее роль в интерактивном обучении иностранным языкам.
10. Дискуссия как одна из форм интерактивного обучения. Структурная организация дискуссии, ее этапы.
11. Содержание обучения дискуссионным умениям с использованием мультимедийных технологий.
12. Типы упражнений, используемых для формирования интерактивной компетенции и дискуссионных умений с использованием мультимедийных технологий.

### **7.1. Основная литература:**

1. Крапивенко, А.В. Технологии мультимедиа и восприятие ощущений / А.В. Крапивенко. М.: БИНОМ. Лаборатория знаний, 2012. - 272 с.
2. Трайнев, В. А. Новые информационные коммуникационные технологии в образовании / В. А. Трайнев, В. Ю. Теплышев, И. В. Трайнев. - 2-е изд. - М. : Издательско-торговая корпорация 'Дашков и К-', 2013. - 320 с.

### **7.2. Дополнительная литература:**

1. Бидуля Ю. В. Технологии мультимедиа: учеб. пособие/ Ю. В. Бидуля. Тюмень: Изд-во ТюмГУ, 2010. - 140 с.
2. Сысоев П.В. Методика обучения иностранному языку с использованием новых информационно-коммуникационных Интернет-технологий: учебно-методическое пособие для учителей, аспирантов и студентов / Сысоев П.В., Евстигнеев М.Н. - Ростов н/Д: Феникс; М.: Глосса-Пресс, 2010. - 182 с.
3. Щукин А.Н. Современные интенсивные методы и технологии обучения иностранным языкам. М., 2008.- 143 с.

### 7.3. Интернет-ресурсы:

Владимирова, Л. П. Новые информационные технологии в обучении иностранным языкам - <http://virtlab.ioso.ru/method.html>

Единая коллекция цифровых образовательных ресурсов - <http://scool-collection.edu.ru>

Единое окно доступа к образовательным ресурсам - <http://window.edu.ru>

Научная электронная библиотека - <http://www.elibrary.ru>

Электронно-библиотечная система - <http://ibooks.ru>

### 8. Материально-техническое обеспечение дисциплины(модуля)

Освоение дисциплины "Мультимедия в обучении иностранным языкам" предполагает использование следующего материально-технического обеспечения:

Мультимедийная аудитория, вместимостью более 60 человек. Мультимедийная аудитория состоит из интегрированных инженерных систем с единой системой управления, оснащенная современными средствами воспроизведения и визуализации любой видео и аудио информации, получения и передачи электронных документов. Типовая комплектация мультимедийной аудитории состоит из: мультимедийного проектора, автоматизированного проекционного экрана, акустической системы, а также интерактивной трибуны преподавателя, включающей тач-скрин монитор с диагональю не менее 22 дюймов, персональный компьютер (с техническими характеристиками не ниже Intel Core i3-2100, DDR3 4096Mb, 500Gb), конференц-микрофон, беспроводной микрофон, блок управления оборудованием, интерфейсы подключения: USB, audio, HDMI. Интерактивная трибуна преподавателя является ключевым элементом управления, объединяющим все устройства в единую систему, и служит полноценным рабочим местом преподавателя. Преподаватель имеет возможность легко управлять всей системой, не отходя от трибуны, что позволяет проводить лекции, практические занятия, презентации, вебинары, конференции и другие виды аудиторной нагрузки обучающихся в удобной и доступной для них форме с применением современных интерактивных средств обучения, в том числе с использованием в процессе обучения всех корпоративных ресурсов. Мультимедийная аудитория также оснащена широкополосным доступом в сеть интернет. Компьютерное оборудование имеет соответствующее лицензионное программное обеспечение.

Учебно-методическая литература для данной дисциплины имеется в наличии в электронно-библиотечной системе "БиблиоРоссика", доступ к которой предоставлен студентам. В ЭБС "БиблиоРоссика" представлены коллекции актуальной научной и учебной литературы по гуманитарным наукам, включающие в себя публикации ведущих российских издательств гуманитарной литературы, издания на английском языке ведущих американских и европейских издательств, а также редкие и малотиражные издания российских региональных вузов. ЭБС "БиблиоРоссика" обеспечивает широкий законный доступ к необходимым для образовательного процесса изданиям с использованием инновационных технологий и соответствует всем требованиям федеральных государственных образовательных стандартов высшего профессионального образования (ФГОС ВПО) нового поколения.

Мультимедийная аудитория, оснащенная современными средствами воспроизведения и визуализации любой видео и аудио информации, получения и передачи электронных документов: мультимедийный проектор, автоматизированный проекционный экран, акустическая система. Компьютерное оборудование имеет соответствующее лицензионное программное обеспечение.

Программа составлена в соответствии с требованиями ФГОС ВПО и учебным планом по направлению 45.04.02 "Лингвистика" и магистерской программе Обучение иностранным языкам в поликультурном пространстве: инновационные подходы и технологии .



Автор(ы):

Боднар С.С. \_\_\_\_\_

"\_\_" \_\_\_\_\_ 201\_\_ г.

Рецензент(ы):

"\_\_" \_\_\_\_\_ 201\_\_ г.